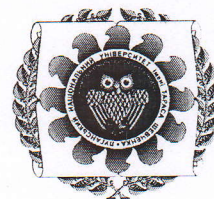




Transilvania
University
of Brasov



GENERAL AGREEMENT FOR EDUCATION, SCIENTIFIC AND CULTURAL CO-OPERATION

between

The **TRANSILVANIA** UNIVERSITY of BRASOV

B-dul Eroilor 29, 500036 Braşov, Romania

represented by its **RECTOR**, Prof. dr. ing. Ioan Vasile ABRUDAN

and

STATE INSTITUTION
"LUHANSK TARAS SHEVCHENKO NATIONAL UNIVERSITY"

Legal Address: Gogol Square, 1, Starobilsk, Luhansk Oblast, 92703

Actual Address: Koval Street, 3, Poltava, Poltava Oblast, 36003

represented by its **RECTOR**, Prof., Dr. of Ped. Sc. Olena I. KARAMAN

Convinced of the necessity of promoting and reinforcing the co-operation, the mutual exchange of information, the improvement of research and education programmes, and also the exchange of professors, researchers and students;

Desiring to establish and to promote regular relationships in scientific and cultural fields in an institutionalized framework,

have agreed as follows:

I. GENERAL AGREEMENTS

1. Purpose of the co-operation

The purpose of the co-operation between the **Transilvania University of Brasov** and **State Institution "Luhansk Taras Shevchenko National University"** is to improve the scientific and educational level of the two Institutes, to promote and intensify the friendship and the mutual understanding between the people in general and the two Institutes in particular.

2. Fields of co-operation

Co-operation between the two Institutions concerns the entire area of education and research. The two parties shall conclude programme-agreements in order to provide for specific co-operation and exchange projects in particular fields.

3. General conditions of co-operation

Apart from the exchange of persons, no discrimination based on grounds of gender, birthplace, race or philosophical, religious and political opinion will be tolerated.

II. FORMS AND METHODS OF CO-OPERATION

4. Exchange and co-operation in the field of research and education.

4.1. Exchange of professors and researchers

The exchange of professors and researchers may take place on long and on short-term basis. Professors and researchers may be assigned educational as well as research tasks.

4.2. Exchange of students

Both parties express their wish to intensify student exchange for undergraduate as well as for Master programs.

4.3. Mutual research programmes

The two Institutions may conclude common research programmes in fields of mutual interest. Duration and conditions of these programmes will be determined in specific programme agreements.

4.4. Participation of third Institutes

Within the framework of this agreement, the **Transilvania University of Brasov and State Institution "Luhansk Taras Shevchenko National University"** may also co-operate in activities of other Institutions, with the purpose of realising projects in the furtherance of social, economic and cultural development of their countries.

4.5. Exchange of publications

The two contracting parties shall lend assistance by exchanging scientific publications and literature between their libraries, also by the exchange of audio-visual materials, informatics and others. These exchanges will be the subject of specific programme agreements.

4.6. Mutual assistance

The **Transilvania University of Brasov and State Institution "Luhansk Taras Shevchenko National University"** shall lend mutual assistance by exchange of information over and invitations to important meetings, symposia and conferences. The two Institutions undertake to maintain and to promote contacts, with a view to scientific co-operation with other partners in the respective regions.

III. SPECIAL AGREEMENTS

5. Preliminary procedure

The Institution, willing to send a professor, a researcher or a student, must forward, at least six months in advance, the curriculum vitae, the list of publications and the work schedule of the person concerned, to the host Institution. The host Institution must confirm every stay at least four weeks before the beginning of this stay.

IV. EXECUTION OF THE AGREEMENT

6. Programme agreements

This agreement is a framework agreement which regulates the relations between the parties in a general way. The conditions and the execution measures of this agreement will be defined in the form of work programme agreements, which shall regulate the exchange of professors, researchers and students between various faculties or research and study centers, in precise projects. These work programme agreements, concluded between the faculties, institutes or centers concerned, will be approved by the Rectors of the Universities or by their delegates.

V. FINAL DISPOSITIONS

7. Duration of the agreement

The duration of this agreement shall be **four** years from the day the agreement was signed by both parties.

8. Amendments

The amendments to the present agreement shall be agreed in writing between the undersigned.

9. This agreement is drawn up and signed in duplicate.

Dated.....21.11.2022.....

for the **Transilvania University of
Brasov, Romania**

for State Institution
“**Luhansk Taras Shevchenko National
University**”, Ukraine

Prof. dr. ing. Ioan Vasile ABRUDAN
RECTOR

Prof. Dr. of Ped. Sc. Olena L. KARAMAN
RECTOR

